

KitchenAid

SHAVE ICE ATTACHMENT

5KSMSIA

OWNER'S MANUAL

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Лише для Європейського союзу: особи зі знизеними фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
3. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть застосовувати цей пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
5. Діти до 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Діти можуть виконувати чищення або технічне обслуговування тільки під наглядом.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
8. Перед очищенням або коли прилад не використовується, його слід вимкнути (положення «0»), від'єднати від розетки та зняти з нього насадку для приготування крижаних крихт. Перш ніж установлювати чи знімати деталі, вимкніть прилад і зачекайте, доки двигун повністю зупиниться.
9. Використання приладдя й деталей, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
10. Не використовуйте пристрій на вулиці.
11. Уникайте рухомих частин. Не засовуйте пальці у випускний отвір.
12. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
13. Також дивіться розділ «Важливі заходи безпеки» в посібнику з використання планетарного міксера.
14. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
15. У приладі є гострі леза. Поводьтеся з ними обережно.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

16. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
17. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Насадка для приготування крижаних крихт сумісна з усіма побутовими планетарними міксерами KitchenAid. Вибирайте лезо для приготування крижаних крихт відповідно до своїх потреб.

НАЗВА	ДЕТАЛЬ	ЗНАЧОК	ПРИЗНАЧЕННЯ	ШВИДКІСТЬ
Лезо для приготування крупних крихт			Для отримання крупних крижаних крихт / крижаної стружки.	10
Лезо для приготування дрібних крихт			Для отримання дрібної розсіпчастої снігоподібної текстури.	

ПРИМІТКА: докладні інструкції щодо заміни лез можна знайти в розділі «ЗМІНЕННЯ ЛЕЗА».

ПОЧАТОК РОБОТИ (ПРОДОВЖЕНО)

ТЕМПЕРУВАННЯ БРИКЕТІВ ЛЬОДУ

Темперування льоду – це його адаптація до кімнатної температури. Лід має стати гладеньким, вологим і прозорим з усіх боків. Темперування є важливим етапом приготування найніжніших і найрозсипчастіших крижаних крихт. Час, необхідний для темперування, залежить від багатьох факторів. У більшості випадків брикет льоду має бути готовим до використання через 10 хвилин або раніше.

ПРИМІТКА: брикети льоду, зроблені зі звичайної води, необхідно темперувати. Якщо використовується змішана основа, слід дотримуватися наданих у рецепті вказівок щодо темперування.

Для отримання найкращого результату під час приготування як крупних, так і дрібних крихт слід використовувати форми для льоду. З темперованого льоду, замороженого у формах, легко отримати крижані крихти.

ПОРАДА: для отримання найрозсипчастіших крижаних крихт ми радимо темперувати брикет льоду протягом 10 хвилин, а потім використовувати лезо для приготування дрібних крихт.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПІДГОТОВКА БРИКЕТУ ЛЬОДУ

1. Заповніть форму для льоду водою або вибраною вами смаковою основою для льоду.

ПРИМІТКА: щоб форма не переповнилася під час заморожування, заповнюйте її лише до лінії рівня заповнення, розташованої трохи нижче краю форми.

2. Закрийте форму кришкою й помістіть її в морозильну камеру на період від 12 до 24 годин.

ПРИМІТКА: час замерзання може різнитися й залежить від температури в морозильній камері, а також від вмісту цукру чи алкоголю у вашій суміші.

ПРИМІТКА: докладнішу інформацію про підготовку брикету льоду можна знайти в розділі «Поради для отримання найкращого результату» в онлайн-посібнику.

УСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗБИРАННЯ: ПІДГОТОВКА ДО ПРИГОТУВАННЯ КРИЖАНИХ КРИХТ

Перед використанням насадки для приготування крижаних крихт очистьте її відповідно до інструкцій, викладених у розділі «ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ».

1. Вийнявши форми для льоду з морозильної камери, сильно натисніть на дно та боки форми, щоб дістати брикет.
2. Якщо використовується звичайний водяний лід, залиште його на 10 хвилин. Цей процес називається темперуванням, і для досягнення найкращого результату під час приготування крижаних крихт нехтувати ним не рекомендується.
3. Вимкніть планетарний міксер (положення OFF (0)) і від'єднайте його від електромережі.
4. **Планетарний міксер із підвісною кришкою втулки кріплення:** підніміть кришку вгору, щоб відкрити.

Планетарний міксер зі змінною кришкою втулки кріплення: повертайте ручку кріплення проти годинникової стрілки, щоб зняти кришку втулки кріплення.

5. Вставте основний корпус у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал увійшов у квадратний паз втулки. За потреби перевірте насадку назад-уперед, щоб установити її в належне положення. Шпонка на корпусі насадки ввійде в паз на ободі втулки, якщо вона знаходиться в правильному положенні.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

6. Потягніть ручку втулки кріплення планетарного міксера, повертаючи її за годинниковою стрілкою, щоб насадка добре зафіксувалася на ньому.
7. Переконайтеся, що верхній важіль корпусу до кінця повернутий у лівий бік. Якщо ні, поверніть його ліворуч, щоб він із клацанням зафіксувався на своєму місці. Коли це буде зроблено, насадка буде готова до використання, і лише після цього можна завантажувати брикет льоду в чашу для льоду та кріпити її до корпусу.
8. Зніміть чашу для льоду з корпусу, повернувши її праворуч і потягнувши вниз. Користуйтеся маленькою вказівною стрілкою, яку слід сумістити із символами блокування та розблокування на корпусі.

ДОДАТКОВО: Якщо вам потрібно змінити лезо, візьміть лезо на дні й поверніть праворуч, щоб розблокувати та вийняти його.

ЗБИРАННЯ

1. Візьміть лезо з дна й повільно вставте його в дно чаші для льоду, сумістивши виступи для фіксації. Вставивши лезо, поверніть його ліворуч до клацання, щоб добре зафіксувати його на місці.

ПРИМІТКА: кожен виступ для фіксації має унікальний розмір, завдяки чому лезо можна встановити лише в правильне положення.

2. Вставте гільзу чаші для льоду в знімну чашу для льоду, а потім вставте заздалегідь підготовлений брикет льоду. Брикет льоду слід вставляти перехрещеними рисками догори.

3. Приєднайте знімну чашу для льоду до основного корпусу знизу, повернувши її ліворуч до фіксації на місці.

ПРИМІТКА: маленьку вказівну стрілку на знімній чаші для льоду слід сумістити із символами блокування та розблокування на корпусі.

4. Розблокуйте верхній важіль, злегка повернувши його праворуч. Коли штовхач льоду опустить брикет, пружина стиснеться. Насадка для приготування крижаних крихт належним чином завантажена й готова до використання.

ПОДРІБНЕННЯ ЛЬОДУ

1. Помістіть вибрану вами тарілку для сервірування під насадкою для приготування крижаних крихт. Це потрібно зробити до ввімкнення міксера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штри заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

2. Вставте штепсель планетарного міксера в розетку із заземленням. Установіть на міксері найвищу швидкість, щоб розпочати подрібнення.

ПРИМІТКА: для отримання найкращого результату можна обертати тарілку по мірі подрібнення льоду, щоб гірка льоду мала рівну конусоподібну форму.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

3. Коли подрібнення буде завершено, вимкніть міксер і поверніть верхній важіль у крайнє положення ліворуч для блокування.
4. Зніміть чашу для льоду з корпусу, повернувши її праворуч і потягнувши вниз. Видаліть усі залишки льоду.
5. Доповніть свій десерт із крижаних крихт різними смаковими добавками чи сиропами за своїм бажанням.

В онлайн-посібнику можна знайти додаткові підказки та поради, які допоможуть отримати максимум задоволення від приготування крижаних крихт.

Ще більше рецептів і джерел натхнення можна знайти на сайті www.KitchenAid.com.

ЗМІНЕННЯ ЛЕЗА

1. Візьміть лезо на дні й поверніть праворуч, щоб вийняти його, або ліворуч, щоб установити його на місце.
Вставивши лезо, поверніть його ліворуч до клацання, щоб добре зафіксувати його на місці.
2. Кожен виступ для фіксації має унікальний розмір, завдяки чому лезо можна встановити лише в правильне положення.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

ПРИМІТКА: перед очищенням належним чином розберіть пристрій. Інструкції можна знайти в пунктах 7, 8 і додаткових пунктах розділу «УСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗБИРАННЯ».

1. **У посудомийній машині можна мити такі деталі (лише у верхньому відсіку):** знімну чашу для льоду, леза для приготування дрібних і крупних крихт, пластикові форми для льоду, штовхач чаші для льоду, гільзу й кришку чаші для льоду.
2. Не занурюйте корпус у воду або іншу рідину. Протріть ці компоненти ганчіркою, змоченою в теплій воді, а потім витріть насухо перед наступним використанням або зберіганням. Їх також можна ретельно очистити в теплій пінистій воді й повністю промити перед сушінням.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: 2014/35/EU, 2014/30/EU і 2011/65/EU (Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні) та подальші поправки.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклод ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжерейна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renklojd.com.ua, сайт: <https://kitchenaid-shop.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

UA

е) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

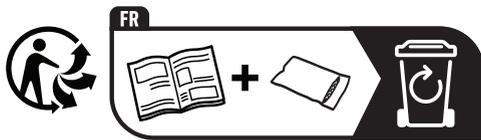
Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про виробу, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2022 Усі права збережені.

KITCHENAID і дизайн планетарного міксера є товарними знаками й охороняються законом на території США та інших країн.



KitchenAid

©2022 All rights reserved.
KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.